(1)

天氣豫報 晴 南風

本日正午の寒暖計 五十七度

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正元年十月五日 (土曜日) 第一千五百九十九號
Vol. 6 No. 1599 Saturday October 5 1912

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
PHONES SEY. 3066-3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増
但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

歐洲電報

(四日)アーサー親王殿下慶事(倫敦四日發)

露國外相サゾノフ氏は倫敦に於て波斯に關する英露の手續に就き交渉を重ねし傍ら目下來英として盡力したるが即ちアーサー、ヲヴ、コンノート殿下と露帝一人の御令姪アイレン、アレキサンドロウナ殿下との御婚儀により兩國の親近を增し之に佛國を加へて新に三國同盟構成の結果を見るに至るべくアーサー殿下は日本よりの歸途露都に至り數日を宮廷にて過さるべしと傳へらる

雜報

(一)在留スラヴ族歸鄉

巴爾幹の風雲急を告げて希臘、セルヴィア、モンテネグロ及びブルガリアの四國が土耳其に一撃を加へんと決意堅固なる際當市並びに附近在留の希臘人中一千名は隨時歸國の用意進行中なる旨既報したるが他三國人の在留者も亦一昨夜ドミニヨン、ホールにて集會し義勇兵歸鄉の件に就き協議を進め一切を委員に一任する事となりたるが在留の巴爾幹諸邦人にして一令の下に結束して歸鄉すべきものは千五百名を算すべく尚はドミニヨン、ホールの集會にはモンテネグロのクインの令甥にして伊太利皇后陛下の從兄弟なるヂョフアン、プロテックの訓辭あり彼は以前はモンテネグロ陸軍の士官たり現今は米國ピッツバーグに於て銀行業に關係し居れるが熱誠なる愛國者にして今回時局に視て巴爾幹スラヴ族の團結を鞏固にするが目的で來晚したるなり

(一)伏見桃山陵御斂葬の盛儀

△嗟遂に御西下　青山葬場殿に於ける明治天皇陛下の御大葬の御儀式型の如く終りて後五十名の追顏延に橡色布衫の八瀨童子は畏くも御靈柩を昇き降し奉らせて靈柩車に移御申し轜馬殿より假青山停車場まで二條の軌道にて運び參らす斯くて茲に輕門を開けば文武の高位高官は假設せるプラットホームに參進し各皇族方又參進し遂で兩陛下にも出御あり今しも遂に御兩下と共に京へに歸らせ給はぬ御旅路に上らせ給ふ先帝陛下を御見送り申上ぐ聽て御無事に奉安し終れば大喪使、祭官其他悉く陪乘を許され豫定の者に着く一隊の衛管隊着める青山原頭の夜の氣を励して響けば十四日午前二時御豫定通り御發車あらせらるゝや一齊に百〇一發の弔砲轟を響し奉り殷々として天地に震ふ

斯くて靈柩車は萬民の奉悼裡に東海道を通御して午後五時十分桃山驛に進み來りプラットホームの中央に止まれり

△愁雨肅々たり　大喪列車の着御と同時に深草練兵場に布ける野砲兵第廿二聯隊の砲列は百一發の弔禮砲を發す、愁雨肅々として哀哭の涙の中に大喪使事務官奉仕の下に鐵道院技師以下十數名の人々敬ぎ愼重に御柩を運重器もて忽ち輦轜に遷しまゐらす、暮色漸く迫り天地悉く悽愴の裡に沒せんとする時首千の篝燈燦として四邊の闇を破る、細纓の冠を戴き橡色布衫の八瀨昇丁首餘名及附添製作人等は御輦の周圍に整列し鹵簿內奉送の諸員は進御の御列次に就けば六時三十分、雨中に松明の閃めくよと見る間に先驅の警部四名先歩を進め悠々として步調極めて肅然たる裡に御發靷あり、奉拜の諸員は堤み雨を冒して脫帽敬禮を捧ぐ御列は順次に進行し樂師見ゆ道樂の悲調哀々として腸を裂くが如し聽て總華蓋は重々しく八瀨童子五十名の肩に昇き參らせて續く、雨頻りに至りて御列中の松明捧ぐる仕人等は悉く市女笠を戴き御神具には雨皮を被ひ參らせたり

△靈輀祭場に着到　御輦は黑塗鈍色の幔幕と簾とを垂れ輿丁の千鳥刻みの足取靜かに肅々として通御遊ばさる天皇陛下御名代閑院宮殿下を始め奉り大喪使總裁宮殿下其他扈從の百官の小砂利を踏む跫音幽かに響きて森嚴の極克く是を言ふの靜なし鹵簿は七時三十分御先導の祭場總門に着するや御名代の各妃殿下奉迎あり斯くて御靈柩は直に豪車に奉安せられ傾斜鐵道に依りて御陵の御須屋に移御しまゐらせ內外諸殿の作業を終りて斯くて御靈柩はギーと淋しき響を殘していとも愼重に深き寶壙に無事鎮座せられたり

(一)忠烈なる芳魂を青山塋域に葬る

滿都粛殺として明治天皇御大葬奉送に餘念なき去る九月十三日午後八時軍事參議官陸軍大將從二位勳一等功一級伯爵乃木希典及夫人靜子は赤坂の自邸に於て靈轜發引の弔砲を合圖として先帝に殉死したるは既報の如くにして君に殉せる乃木大將、夫に殉せる夫人靜子の葬儀は去る九月十八日執行せられたり

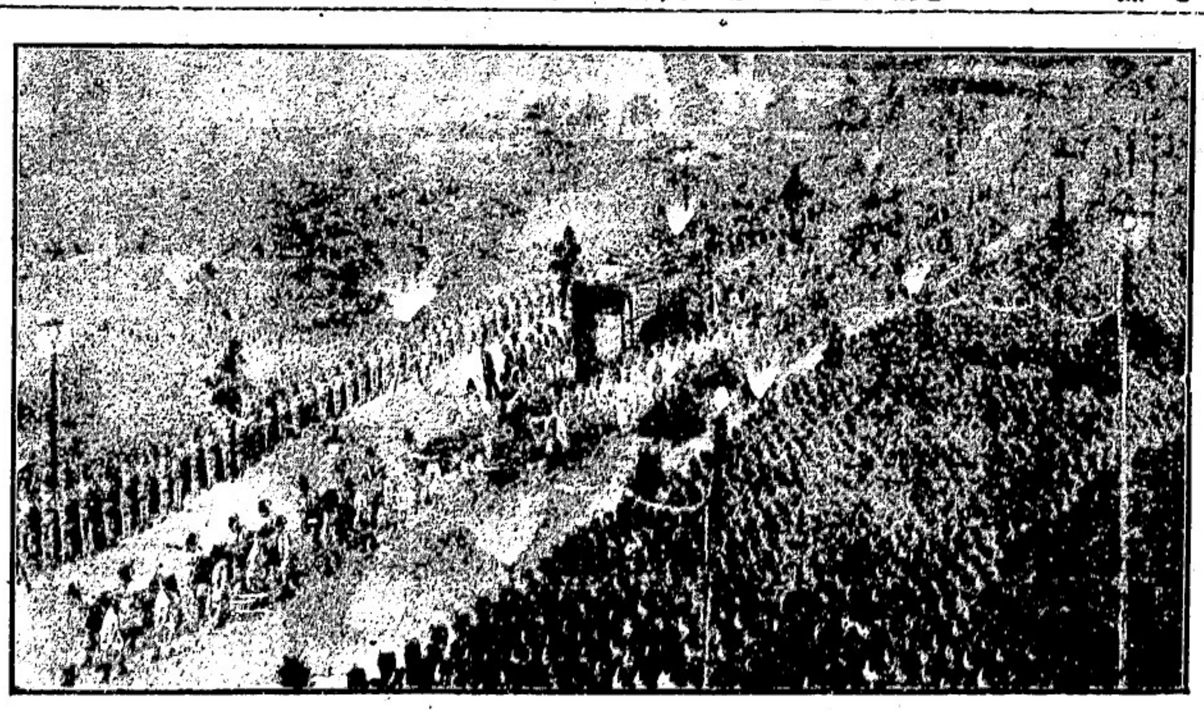
▲勅使御差遣　淋しくも梢に殘れる老木の蟬聲、參路の御後に散りて秋風のみぞ蕭殺として吹き荒べる赤坂新坂町の乃木邸には十八日午前十時高辻侍從勅使として臨邸あり次で皇后陛下御使馬場事務官、東宮殿下御使甘露寺侍從、兩皇子殿下御使松平御用掛各御下賜の幣帛を奉じて來る長谷川大將、寺內總督、石黑總監等文武高官陸續として來集せり

▲靈柩上の日本刀　正午葬儀係員は將軍夫妻の靈柩を安置せる二階八疊の間を補設して出棺祭の準備に着手す正面には將軍を右に夫人を左にして靈柩を安置し其前には兩陛下より御下賜の幣帛各宮殿下よりの御下賜品を飾り大將の靈柩の上には無銘なれど備前兼光、夫人の靈柩の上には月山貞一の懷劍、皆自刄の際に用ゐたるものを乘せたり午後二時千家齋主以下の補官恭しく祭儀を始む、莊嚴の氣悲痛の感室を壓し祭る者先づ聲涙並び下り打ち集へる人々亦悉く鳴咽せざるなし聽て親戚近親何れも棺に近づきて硝子越しに最後の訣れを告ぐ思ふが如き將軍の顏、眠るが如き夫人の面色、今更に皆な悲しみに泣く

▲記念の砲車　斯る間に乃木邸の門前には會葬者は云ふも更なり偉大なる忠魂を送り貞烈なる英靈を送らんとして群り來るもの幾万と云ふ數を知らず青山齋場殿に至る沿道には群集堵列せり靈柩を曳く可き砲車は故伊藤公爵が國葬の際其靈柩を載せたる記念の砲車なり

▲靈柩門を出づ　斯くて午後二時三十分に至り一聲の喇叭長く邸內に響き更に二聲の喇叭と共に會葬者何れも出棺の準備をなし正三時又たも喇叭の響きと共に長き葬列は粛々として乃木邸を出づ、先頭は騎兵三名前驅を爲し學習院生徒の長列して之に次ぎ各國大公使の贈れる榊、コンノート殿下より下賜の花環、親族、毛利家の榊に續きて兩陛下より御賜贈の木棉懸けたる大榊二對、尚將校二名及び英國將校二名學習院生徒十四名は諸種の勳章を捧持して續く後より遠く挽かれたる砲車上に安置せる靈柩出づ柩側には陸海軍將校十三名及び教授二名從ひ其後より鞍置きたる大將の愛馬三頭馬丁二名に口取りて進む、其續きて『伯爵乃木希典妻靜子之柩』と記したるを先立て黑塗の馬車に載せたる夫人の靈柩出づ喪主玉木少佐正裝にて之に從ひ其後より文武高官徒歩す

▲青山の齋場　青山齋場の邊謹愼深き十數万の群集堵列せる間を縫ふて長き葬列は三時半葬場に着けり親任勅任の高位高官の人陸海軍の將官、英米獨佛以下各締盟國大公使等千餘名の人々先着し更に首相を除き多數の內閣大臣乃至樞密顧問官等朝野の名士悉く參集し佛國ルボン中將夫妻も先着して靈柩を待てり聽て葬列の全部到着し控所に屯せる各員悉く齋場內に入り省席すれば白衣の神官七人式典を開始す、皇族控所にはコンノート殿下はメ元帥ボ提督及び後件員東郷大將と共に在り又た閑院宮竹田宮兩殿下も着御あらせられて間もなく伏見宮貞愛親王殿下成らせられ勅使及び皇后、皇太后二陛下御使の參着ありて暫くして齋主は恭しく祭詞を讀む此時遽然式場外堵列の儀仗兵は三發の一齊射擊ありて劉喨たる喇叭の哀聲響き渡れば肅然たる悲感場に滿てり



明治天皇の靈轜宮城前進御

▲勅使の拜禮　齋主の祭詞朗讀終れば三陛下よりの御玉串の供へられ次でコンノート殿下は自ら靈前に進んで玉串を獻じ其後より伏見、閑院、竹田三宮殿下は自ら玉串を獻せられたり次に有栖川宮を始め各宮家御使が一列を爲して玉串を獻じたり斯くて親族數名の拜禮の後より參列諸員は位階官の順序にて遂次拜禮し四時半全く式を終れり

▲莊嚴なる埋棺　斯て日は暮れて新に設けられたる六柱の電燈燦として闇を照せば六時廿分御下賜の榊は白丁に捧持されて墓地附近に集まり其後より砲車に乘せられたる將軍の靈柩、寺內總督、長谷川、大島、上原各陸軍大將、上村海軍大將等來り會す靈柩は砲車より卸され白丁之を擔ぎて墓穴上に横へたり滑車の繩の弛ぎにつれて轢く悲音よ、一國の海陸軍の將星は墓穴の四邊に折重なりて降り靈柩を見下して皆共に暗涙に咽ぶ、伯爵夫人の靈柩は次ぎ馬車にて來り之も同く滑車にて靈庭に納められ諸員順次に一塊の土を投じて拜禮し終れば間もなく土は埋められ其上に二つの新しき十二尺の墓標は勝典保典兩息の墓と相對す、あゝ斯くて將軍夫妻は永劫に眠れるなり

▲祭粢料御下賜　天皇、皇后兩陛下、皇太后陛下、皇太子殿下雍仁、宣仁兩親王殿下は深く乃木大將生前の功勞を思召され十七日天皇皇后兩陛下より金五千圓皇太后陛下より金二千圓皇太子殿下より金三千圓兩親王殿下より金二千圓總計一万二千圓の祭粢料を各御下賜遊ばされたり

▲英帝の御贈勳　英國皇帝陛下には深く乃木大將の功勳を重んぜさせられ先には同國政府をして特に軍事上最高の名譽あるバス大勳章(ネクタイ附)を贈られしが今回更にコンノート殿下の參列を機とし帝國御尊有の最高大勳章即ちヴヰクトリア大勳位大綬章を同大將に贈らせられ即ち御大葬儀に御參列の前日特に乃木大將を御旅館伏見宮御本邸に召されて親授遊ばされたるなりと

◉軍人移民協會の事業

商業會議所にて說明

來週月曜日午後八時より當市商業會議所にて公開の集會に於て倫敦なる海陸軍移民協會の名譽幹事イー、テー、スカメル氏は同協會の事業に關する說明を爲すべきが該事業は加奈陀總督殿下の贊助もあり元帥ロバーツ伯を會頭とするものにして尚ほ創立以來僅に二年なるも此間に加奈陀に向け精選の豫備兵を移住せしめたること數百名、夫々職務に就きたるが協會は猶大に事業を擴張したき希望を有し嚢に倫敦にてスカメル氏及びミツルトン子爵は加奈陀首相ボーデン氏と會見して特意の表明を受け當國着後もスカメル氏は東部の諸名士、鐵道界の名流多數の好意に接し來晚後も市長初めサー、タッパー父子其他の諸氏を歷訪し愈々月曜夜商業會議所にて汎く說明を試むる都合となれるなり

◉紐育の撞球大競技

山田幸治氏の晴の舞臺

歐洲に渡りて彼地のビリアード界に曉名を馳せたる東京赤坂の球技場東京亭主人の子息なる山田幸治氏は愈々米國に渡航し來月下旬紐育に於て同市のハッブ、スロッソン、クライン及びダレーの四名、市俄古のサットン及びデマレスト並びにミルヲーキーのテイラー等何れも球界有數の強者と會して世界的撰手の覇を掌握せん大競技を決行すべく之が優勝者には賞金三千弗と及び賞牌とを寄贈する運びとなり居れる由

●靜岡丸の出帆期

郵船靜岡丸は豫定より三日遅れて去る九月廿八日横濱を出帆したるを以てシヤトル出帆を三日繰下げ十月廿五日に改正せりと云ふ

●新任學務委員會

維持會成立と同時に新に學務委員の選定を見たるを以て來週水曜日新任學務委員會を開催して事務の引繼き其他諸般の打合せを爲すべし因みに新役員の一人として選出されたる山崎本社長は都合上辭任することとなれりと云ふ

●明日の兩教會

日本人メソジスト教會は明朝九時禮拜式午後三時日曜學校夜八時說教金澤牧師『演題は未定』▲佛教會は明日午後二時半鑽典講義夜八時說教

●溺死青年の葬儀

哀れ溺死を遂げたる滋賀縣人荒井庚之助の葬儀は今朝十時佛教會にて營まれ共同墓地に埋葬されたりと

特別廣告

新築煉瓦建
ルーミング賣物
四年二ヶ月、室數卅九、什器全部の拂所、價格三千五百弗、主人歸國に付見切り讓渡す
御望の方は本社ボックスBまで申込みあれ

格安新築貸家
パウエル街にありルーム數四十二とストーアとベースメント付
五ケ年
パウエル街二四六
申込所 福永事務所
電話シーモア二七三

御禮廣告
荊妻レモ儀本日美花出帆メキシコ丸にて歸國仕候に付ては結構なる御餞別を辱ふし且御多忙中御見送被下御厚意の段奉謝候何れ參堂御禮申上べくの處多忙中略儀以紙上御禮申述候
十月五日
龜田七三郎

働き三四名急入用
ガーデン外に大工の請負仕事あり丸太にて造るヘンス千三百呎
晩市西第四街一七〇〇
●山本・澤田

ダイヤモンド大勉強
米滿時計店
(電話シーモア八…)

本日本紙八頁

時事觀

桂公の大野心

▲公は宮中より出でざるべし ▲徹頭徹尾的大計畫

▲桂公は徹頭徹尾 桂公の將來について欧洲多數新聞紙は公爵の一派が西園寺内閣を毒殺し寺内伯をして後繼内閣を組織せしめ其間にわりて桂公後繼即は彌に新政黨組織の準備をなし羽翼全く成るに及んで愈宮中より躍り出で直に天下を擲縦せんとすといふにたいて一致せり然るに更に此をなすものあり曰く桂公の政治界に斷念せざるのみならず野心の卒と共に益々旺なるのあるは世說の如くなるも公は斷じて宮中より出でず宮中より出づるを不便なりとし他まで宮裕の中にありて政界の大合同を策し其實權を手中に握らんと公一流の大計畫を廻らしつゝありと彼の桂系の新聞雜誌が筆を揃へて擧國一致を唱ふ政黨の解散をすら唱ふるもの亦何等か此間の消息を傳ふるやの感なからず

▲所謂桂公の大計畫 然らば桂公の大計畫なるものゝ内容は如何せいふに昨年桂内閣の倒れたる時に當つて桂公は政界にたいて殆んど孤立の地位にあり如何にかして此窮境より脱せんとて欧洲漫遊を企て歸來大になすあらんとの胸算なりしに天下騒擾となり公も已むなく退隠の姿に刻するに至りたれは悴んでも以は起さざる公は此間を捉へて直に操ての秀略たる公一流の大計畫を立てたり即ち公は其鋼特の十六方美人主義を極端に發揮して全く各方面にける從來の行掛りを一掃し宮中府中元老政黨の凡てが協合一致して内外に當るとせし殊に人材内閣を組織して國力を統一し成情的政爭の弊を匡救せんと廻き廻りて燃たき元老を丸め自ら政界の咽喉を扼して死活を制するの地位に立たんとせるなり桂系の機關紙の筆法は明かに公の意を承たることを言明して餘りありといふべし

▲華盛頓紛糾政策 されば來るべき政變に際して西園寺内伯が内閣の首班に立つ能はざる事情あるか乃至は國際上重大事件の發生するあらば桂公自から内閣を組織するの必要を生ずるやも計らざれども公は斷じて政爭の矢面に立つことは思なく飽まで九重深き處に隱れ猿智を延ばして所謂人材内閣を指導(?)すべし然れ憲法の隠めざる元老輩の干涉頻繁なる所謂人材内閣の勢力の如何に微弱なるべきかは今より想像するに難からず以だ桂公一派の眞意たるや所謂大合同によりて長閥專橫の弊を緩にするのみならず廣く人材を草澤に求むるの風を爽ひ以て身後の盛名を贏ち得んとするにあれば人材内閣の實力如何は毫も其顧る所にあらず却つて自ら其宮中より之を操縦するに便なるを喜ぶべく此大合同に際し政權を渇せる面々が公の幕下に輻輳するは勿論大隈伯の如きも所謂人材内閣に擧致せらるべしと目せらるゝに至つては以て桂公の計畫の深大なるを知るべし

▲現内閣の運命 桂公宮中入りの後原内相が幕使屢々公の邸に出入するは將來の政局に對する政友會の態度を暗示するものたるや云ふまでもなし而して桂公が渡歐以前より企てたる政黨組織の暁は公の宮中入りのため一頓挫の觀なきにあらざるも今日の各政黨が其の一小部を除きて大槪桂公の下に走り全く嚴格なる意味ふたける政黨の存在を認むべからざるに至るは疑を容れず尤も現内閣の運命ゝついては公侯の間に默契あり原則の期滿ちて即位の大禮を擧げさせらるゝまでは敢て動かざるべく此間を以て寺内伯は種々準備をなすと共に政黨の懐柔も一層盛なるべきなり尙寺内伯の準備なるものには朝鮮二箇師團の增設は勿論露國に對し一層親密なる關係を設定し有利なる提携をなすの素地を作らんとする事等あり恁れ驟て伯が大陸政策を實行せんとするの階段たるや言ふまでもなし只政治的系統の益々複雜を極むる今日なれば所謂人材内閣に何程の人材を網羅するやの疑はしきも筋書は既に以上の如く定まり居れば此歲暮く世はひたぶるに昌平なるべしと母國政界の前途果して如何ぞや

辯護士
イウタエル●アイ●ルピノウイズ
事務所グランビル●ヘスチングス街角ローヂャービルデング
三三〇、三三一
スタブストンルピノウイズ商店内

○日本郵船會社
靜岡丸 十月十日
…丸 十月十三日
日本行(晩香坡より)

○北方行
カモソン號 火曜午后九時
ベンチュア號 木曜午前八時半
カウサヤン號 月木 水曜 土曜
チェスレキ號 午前十時 午后二時
カシア號 木曜午后八時

○ビクトリア行
毎日 午前十時 午后二時

晩香坡第一の
日本風呂

○スラブストン行電車一時間毎に發
車前六時半より午後十時まで
○北ゞ晩香坡行渡船三十分間毎に發

晩市ウエストミンスター行電車時間は晩市より前五時五〇六五〇、七二〇八〇〇後十一時半まで半時間毎に

○潮時(晩香坡の入口)
滿潮
干潮

●○しるこ◎ぞうに◎御飯
◎肴品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
餅賃づき致します
電話三八二七 パウエル街三五九 元槻木店跡
備後屋

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎罐詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゟ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌 電話五六六二

實地踏査せし晩香坂島の豊土八ーデーベー以西第一等の土地二十英加の價
貳百五十弗 一時金五十弗 殘金三ヶ年
紐育生命保險會社代理店
晩市パウエル街二四六
福永事務所 電話二七三三

和洋雑貨食料品
金物類一式 陶器類一切
大工道具一式
パウエル街五六六番地
電話ハイ三二七 郵函一〇三三
神戸屋商會

ナフキン紙
塵紙
さくら紙
其外紙類
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

●洗濯業
パウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所 電話アール六九九五
工場ランスダウン街一六〇

▲廣告▼
●理髪床
●西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三三六〇
熱海床

通辯飜譯事務
英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校内
自午後八時至九時半 月、火、木、金
英語諸課目
米國文學士 駿田一二三
パウエル街二三五松本旅館二號室
電話シーモア八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゟ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主 阿部松之進
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

和洋雑貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五
郵函三六四 電話ハイ四九
堀善商店

御手輕料理
並めし すし
舊松本旅館跡
○福
(電話五三九七)

米國製最新式コーリスギャスリン機械發賣仕候
目録御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店
晩香坡市メーン街二二九 機械部
電話三八一一
大河原商店
「郵函一七六四」

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリュエーブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
電話ベービュー一八一八
松本好松

●食料品一切
●和洋雑貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎弟商會
(電話二四一三)

●目録は御申越次第進呈
●雑誌 各定期發行
新刊●書籍
●賣藥
雜貨商 內田書籍店
(でんわ一五八二)
S. UCHIDA
357 Powell St. City.

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話シーモア二〇七〇

石炭販賣
パウエル街三〇〇 加藤店方
電話シーモア三三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
(電話三九七)
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す殊に日本人諸君を歡迎す
パウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

最新二大發明靈藥
本剤は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し病菌の侵入する處となり其處に忽ち障害を生じ病勢を進ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり内科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本剤は其病源により人体の皮膚を通して此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに試みられよ

外用塗擦 篠原剤(一名不死剤)
定價五拾仙入
郵税壹個參仙
內服 胃腸丸
定價五拾仙
郵税各壹個參仙

篠原剤
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市パウエル街三四四
晩香坡商業組合
販賣所
晩香坡商業組合各商店

不死(篠原)剤は外用塗擦剤にして官能、腦、氣管器、内臓の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、腦脳等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の特効藥なり
錠剤胃腸丸は特に胃、腸、成胃、下熱等の特効劑なり
本剤が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の履歴及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
末次商會 名尾惠太郎
SUYETSUGI CO.
2072 Bush St, San Francisco, Cal.

新築中
左の所に移轉
晩市パウエル街三四二
(舊所より同側十軒西)
日加合同貯蓄株式會社
The Japan & Canada
Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 126　P. O. D. 180

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道人員募集
新設 エキストラギャング募集
晩香坡市パウエル街三三八
日加用達株式會社
電話シーモア八三九

農園百六十英加賣出

最後の優勝者として先つに躊躇する勿れ
斯る機會は再び獲へんとして亦得可からず

近時我が同胞諸士の間に於て漸く多く意を農業の方面に致す人々の増加を見るに至つたのは健實なる向上的意志の表證として偏に慶賀す可き現象で且つ吾々同胞社會の沿革史に特筆す可き一個向であると信ます

農業の有利なる事は吾々が常に唱へれば之れを語り人あれば之れを勸めつゝあるところですが殊に吾々同胞の立場として現時に於ける周圍の事情に想を巡らし處は將來の仍つて來る所を考察すれば吾人は今や着實安固なる農業を以て確乎たる發展上の一大地盤を領有する事の如何に肝要なるかを痛切に感すると同時に素養あり經驗ある勞力の結果と逐日昇騰する地價の増大とは以て必ず吾々をして遂に最後の優勝者たらしむるに於て毫も疑を挿まぬ所です

於茲吾々は業として志ある諸士に對して最も滿足なる農園の成る場所を供せんが爲めに月を閲して勞費を惜まず踏査探索の結果遂に今回の卓越せる一區を得た次第で農園として具備すべき凡ての點に於て欠くる所なきは勿論、其價格の廉なるに於て、其條込の易なるに於て全然買手本位として現はれたもので斯の如きは再び獲へんとして又得可からざる空前の好機會です

場所は下圖に示す如くラングレーの最良地點にてユニー、ウエストミンスターよりチリワック行きの電車(一日四回發着)に乗れば約四十分にてラングレー、プレーリー停車場へ到着し、それよりユール、ロードを東へ馬車程僅々二十五分間にて此の農園へ達します、該地は土質頗る良好にて果樹野菜の栽培地として農事の繁榮を極めて居ります、殊に飲料水の清潔なるは生活する人々にとりて大なる幸福です、附近のマレースコーナーには役場もあり學校もあり又各種の商店もありて食料或は日用品の購買には至つて便利です、此の農園へ達します、故に農業を以て此の地に居住せんと欲する人々は勿論はしき副業ともなり且つ最初これに就働して居る一定の年限内には開墾だに爲す能ばざるものもあれども此の地はそれ等の點に於て凡て自由です、併るに此所にはランバーと稱する程の大樹無く細少なる面已なれば開墾は至つて容易です、住宅を建築すれば直ちに電話を設置する事が出來るので當晩香坡の人々へ對しても自由に談話の交換を得ます

現下ラングレーを通過せる鐵道は北にカナダアンメーザンあり南にグレートノーザンあり而其の中間をピー、シー電鐵線が通じてゐます、此の外近くチカゴミルオーキー鐵道の入る計畫もあり、加奈陀、合衆國の境を縫ふピー、シー電鐵線の設計もありて之れ等の完成せる暁には北、フレザー河より南、合衆國境まで約す一哩の間に殆んど二哩宛を隔てゝ一つの鐵道線路を見るに至る可く、今後ラングレーの地は多大なる發展の歸着として一般の識者に嘱目せられつゝあるので最近に至り歐米よりの入加移民がこれに入りて自ら農業に從事する者日に月にその數を増加してゐます、斯る地の中心點ゝ位置どれる我が農園地の將來亦推して知る可きです

代價　五英加、ブロック
現金　三十五弗
殘金　毎月掛十五弗

廉、僅、易、右破格の三項はこの優良なる土地の實体と共に志ある諸士に對し必ず大なる滿足を與へ得る事を信じます。希望の人々は此際速に申込あらずんば此無二の好機會は時の間に立ち去るでせう

晩香坡市パウエル街二二九ビー

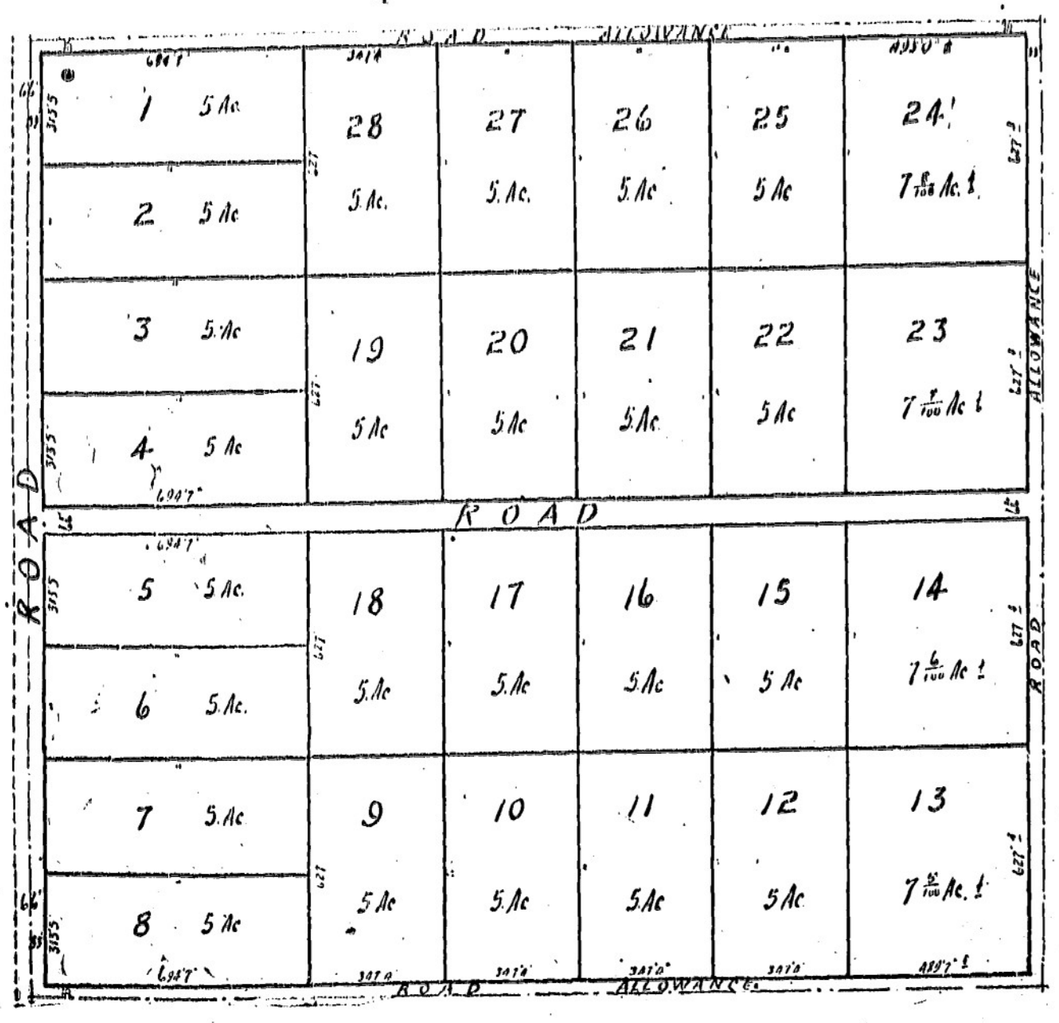
佐伯事務所

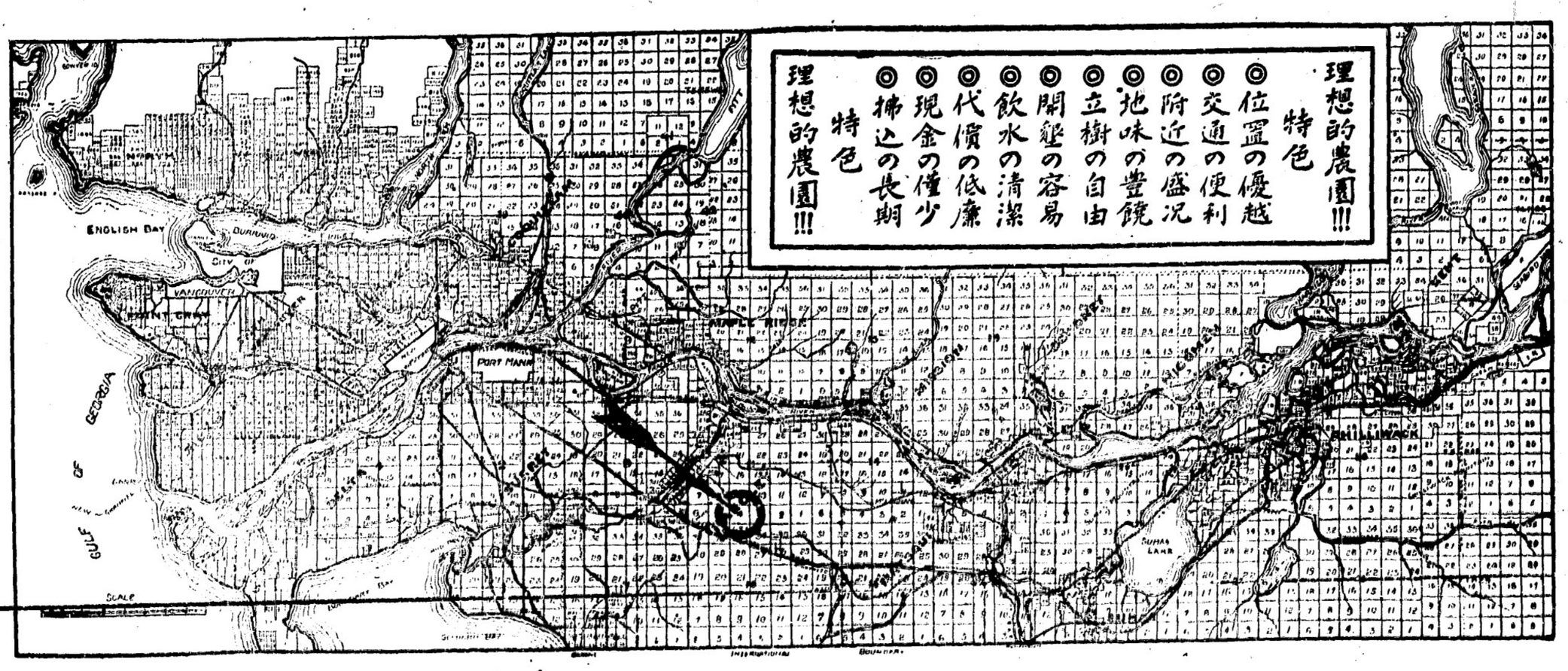
郵函　一五七一
電話　五二四二

SAIKI & CO.

B. 229 Powell St., Vancouver, B. C.
P. O. Box 1571

Subdivision of S. W. 1/4, Sec. 4, Twp. 11, Municipality of Langley





日本雜信

△近江便り(九月十日)

●春蠶收繭 縣下本年春蠶の實收高は二万九千八百六十石掃立枚三千廿二枚前月數二万千五百八十六月にして前年に比し二千五百卅二石三千五百八十枚三百六月を減少したるが之ハ糸價の低落を見越して何れも掃立を手加へたるに因るものなるが繭兒の發育は概して良好掃立拾一枚に付平均九斗九升五合の收繭を得前年に比し三升一合の増收なりといふ

●湖北聯合品評會 湖北三郡聯合品評會は十月十八日より廿日迄阪田郡勸業館に開催十七日褒賞授與式を擧行する事に決せり

●西淺井耕地整理 伊香郡西淺井村字北塩外十二字の有志五十九名發起となり廿六町五反歩の耕地を整理し溜池用水路開鑿を爲すべき筈なり

●郡林組織 犬上郡愛知郡六十餘名は六日久徳村小學校に集合野洲枝手の案内にて芹谷村寳仙山郡林を視察し七日阪田郡擦ヶ畑に至り同郡各郡の狀況及び川合村蠶繭場を參觀し歸村せり

●長濱の秋蠶 長濱の秋蠶は昨年は二眠にて成績甚だ良好なり

●八幡の商況 八幡町地方に於ける商況は大節季後なり殊に本年は近年稀なる豐年の秋を眼前に控へたる事とて各商工業とも好況を呈する筈なるに各地の商況面白からず當今の地方より輸出する物品も抄なく商勢きなく至つて沈靜の模樣にて米價の下落に伴ひ一般の物價は總て低落の傾向を示し居れり

●地歴研究資料調査 神崎郡各小學校は先帝の御聖徳を調査する方針を一定する計畫を立て各小學校長中山上、八日市、山本、川並、八幡、能登川、北五個莊各小學校長を委員に選定し六七兩日郡衙樓上に蒐集資料に依り調査をなせり

●大津の遙拜式 大津市は御大葬當日北保町埋立地に於て一般市民の遙拜式を擧行し各町一名必ず參列すべしと

●京町通休業 大津市上京町より境川町に至る十三ヶ町は會合協議の結果十三日より三日間各戸に黑布を引廻し白張提灯を立て黒枠附にて本日休業と稱せる紙片を貼り十三日午后六時より十四日終日休業し哀悼の意を表すべしと

△鹿兒島便り(九月九日)

●鹿港輸出狀況 去る八月中に於ける鹿兒島港の輸出狀況を聞くに海外航路出入船は百九十五隻帆船十七隻船客四千六百四十六人貨物二十四万七千八百九十個にして之を昨年同期に比すれば汽船に於て二十七隻船客三百六十八人貨物七万一千百四十個を減せり尚ほ湖内航路は汽船三百四十五隻船客一万三千三百九十九人貨物三千六百二十八個にして之を昨年同期に比すれば汽船に於て百五十五隻船客五千五百四十八人を減じたるも貨物に於て五百四個を増加せり

●簡易停車場 芹ケ野川内間に既定停車場の外に簡易停車場を設けて乘客の便利を圖らんとの議ありしが右は愈よ事實となり近く發表の筈なり其位置は隈之城村の館附近なり

●税收非難 從來鹿兒島税務監督局長の執來れる收税方針は餘り峻酷に過ぐるとて縣下の一問題となり居れるが尚は當地縣會議士會にては本年度所得税決定額に就き訴願せんとするもの、便宜を計からん爲め無報酬にて代辯すべきことを決議したり

●鮮海出漁船好績 本年串木野の鮮海出漁船は非常の好成績を擧げ此程歸港したるが同地の漁船八十餘隻は長崎縣平戸、呼子、對州近海に於ける旅漁漁獲のため一兩日中出港の筈なり右終了後は宮崎縣油津、細島近海及土佐、和歌山沖の漁業に從事すべしと

●春繭取引狀況 本年春繭取引に關し縣廳の調査に依れば價格に於ては生繭百匁に付き伊佐郡の四十四錢二厘を最高とし大島の二十六錢が最低にて平均三十六錢二厘となり昨年よりは平均一錢二厘の安直を示し共同販賣石數は自由販賣の石數一万七千四百九十八石に對し四千三百九十七石にして自家用は四千三百二十石となり尚ほ稚蠶共同飼育の個所は七百六十四ヶ所人員六千四百二十六人にて前年より個所に於て百四十ケ所人員に於て百二十二人を増加せり

△高知便り(九月十日)

●縣史材料の蒐集 縣廳は本年度より縣史編纂の筈にて史料蒐集方を各郡市長各町村長に照會したり

一、古文書 藩政以前のものを云ふ諸布令、武將の感狀、軍忠狀往復書札、社寺の寄附狀縁起、過去帳、土地讓渡狀等の類

一、古繪圖 藩政以前のものを云ふ、合戰圖、風俗繪、各地沿革圖、城跡圖等の類

一、史籍 元親記、土佐軍記、南路志の類

一、記録、履歴の類

主として藩政以前に屬するもの明治年代と雖も史料となるものは取調の事

一、系圖、系譜、年譜書の類同上

一、書翰、日記、雜記の類、同上

一、碑文

一、神社寺院の棟札及古額の類

一、肖像

一、詩文(名君、賢宰、學者、志士、僧侶等の詩文を參寫せるもの)歌謠、俗曲の類

一、其他史料となるべきもの

●暴風被害額 今回縣廳に於て取調べたる所に依れば今回の暴風雨被害額は被害總額五十九万七千三百七十七圓にて内家屋の被害額二十五万六千二百九十一圓土地被害額七千九百八十七圓農作物の被害三十二万圓船舶の被害額七千九百九十圓其他の被害額五千百九圓に達せりと云ふ

●安藝郡夏秋蠶調 安藝郡に於ける夏秋蠶は左の如し

▲原蠶種掃立枚數本年豫想八百四十枚前年實數六百四十一枚▲増減三割一歩増▲收繭額本年豫想六百四十六石前年實數四百六十六石▲増減二割九歩増▲秋蠶種掃立枚數本年豫想一千四百枚▲前年實數一千三百三十三枚▲増減五厘増▲收繭額本年豫想一千二百十八石▲前年實數一千百六十六石▲増減四厘増▲桑樹發育 去月二十三四の兩日暴風に依り甚だしく倒損し或は生長を阻害したるの狀況なり

●署長の害蟲視察 土佐郡鴨田、朝倉、宇治、潮江の各村稻田に褐色浮塵子發生し六日炬火鎭もので大驅除を行ひしに依り高知署長原警視は其の狀況視察の爲め同夜右各村へ出張せりと

●新廳舍の圖案 本縣廳より廳舍改築に關し東京帝國大學教授工學博士塚本靖氏に圖案依頼したるが七日同氏より送附し來りたり同圖案に依れば二階建の西洋造りにて兩翼塔を有し階下には各事務室、新聞記者席を設け階上には議事室、知事室、各事務官室、新聞記者室等を設くる事となり居れり

新輕口話

◉多數の客が酒宴果てた後各々歸途の遠近を談じた、大醉の一客が此中では乃公が一番近いといふを打消し、大勢はナニ貴樣だつて主人公に及ぶものかといふ何時の間にか打倒れた件の醉客、何ぼ亭主でも些とは歩かねばなるまい、乃公は此儘じや。

◉役所が急の公文書を送達すると、一人の男を雇うた、一刻を爭ふとの事で馬を給したが、其男之に乘らずに口繩取つて牽いて行く、人々怪しんで其譯を尋ぬると、ナニ四脚で歩くより六脚が早いではないか。

◉貧家の父夜間寢るに薦を被るを恥ぢ、其子を戒めて問ふ人へは夜被を着ると云へと吩つけた、或日父の來客に接した際、薦の藁切が幾片となく亂鬢の上に留まつて居るを見兼ね幼心にも小供は後より注意した爺さん顏の夜被を取除けなさい。

◉一人の酒好き或夜美酒を買つた夢を見た、天にも上る心地して其愉快は言ひ盡し難い、燗を温めてイザ之を飲まんとした拍子に、忽然として目醒れば夢であつた、恨めしく悔しくて堪まらない思はず溢した愚痴言、いつそ冷で飲んだら好かつたに。

◉或席で大勢の者が何かの可笑き事に目が着き、一時にフツと吹き出した、席中にあつた一人の盲目是れも負す氣にケタ〱と笑ふから、大勢は不審がりお前何が可笑いかと問ふと、盲目の答が面白い多人數のお前方が可笑がるに、私が笑つたとて何の間違があるものか。

田中屋洋服店

の三大特長

一、歐米流行最新のスタイルを輸入する點に於て一頭地を拔く

一、技術拔群の縫工が注意を加へ調製せる故永久形の崩れざる事

一、服地は各製造元を吟味し上等の地質を選べる故變色の憂なし

殊に婦人部は十數年の經驗を有する熟練なる白人を雇ひ入れあればスタイルの點に於て他に其比を見ず

ペンダー街とバラード街角のビルデング

517 Burrard St.

田中屋洋服店 電話シーモア 二四八八

うどん そば
御手輕 御料理
パウエル街三三三
山科亭 (電話 二七七八)

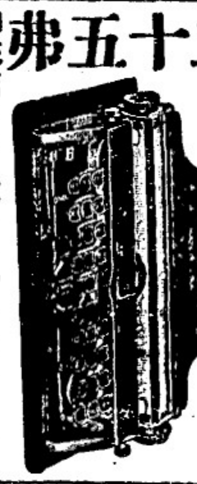
馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ゼー・ダブルユー・ブラント

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

當市より河上十三哩地質肥沃鐵道と滊船の便を前後に控へ地勢平坦分割に適當なる四百エーカーの二口賣物あり代價一エーカー廿弗最初拂込金額百弗の六、殘金一、二、三ヶ年拂農園地百六十エーカー當市より九哩河上にて既に家屋の設あり地質極上にて三分の一は牧場毎年草の收穫四十噸代價一エーカー卅弗最初拂込金額三分ノ一殘金六、十二、十八ヶ月右は當地の市場にても比類なき破格の安價目下御地にて賣出中のものと比較對照の上好機を逸せず御申込被下度候
南フオートジヨージ市郵函十八番
武田長次郎事務所
P. O. Box 18
South Fort George, B. C.

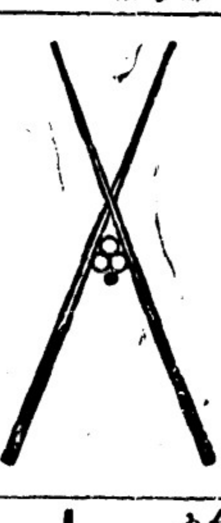
日加土地賣買會社
晩香坡市パウエル街四五一
何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
電話 本社 ハイランド 七九六 自宅 シーモア 四七一四

二十五弗

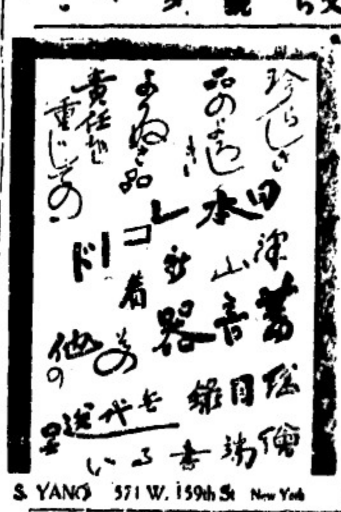


事務家諸君よ
ベネット タイプライターは他の何れの物よりも新式にして事務を簡便ならしむる爲め何人も數時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
御來店ふなれば詳細說明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室(十四階の樓)
ベネツト、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver, B. C.

シンガーミシン
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人 (電話 三四九九)
エフ、ハンフレー



パウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎



S. YANO 371 W. 159th St. New York

石碑、圍ひ石等の據附至極廉價に御需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街第十六街の角
パターソン、エンド チャンドラー (電話四六六三)
Patterson & Chandler

開業廣告
御手輕料理
今回左記の場所に開業仕り大勉強ふて調進仕候間何卒御引立奉願候
メイン街一八四
はしぜん

土地家屋賣買
其他諸般の代理業
晩市パウエル街三六七
日本東北社
電話シーアア二三五七

晩市女流合財袋（其十四）　都之助投

▲山本書記生夫人

婦人が此世に生まれて何が天職であるかと言へば、弁は嫁しては良妻たり敎へては子女の慈母たるにあることは誰も能く知る處であるが、扨て多くの婦人の中に在つてはこの良妻たり慈母たりすることが六ケ敷と見ねて剛れて良人の意に逆らひ平和を破り圓滿な家庭を作り得ぬのは慨嘆に堪へぬ。中にも此の晩市に於て見る婦人連の批評を聞くことが多いのにも因ら自分の反省心が薄いのは一つはけれども一つは人の美風を蔽ふ觀念がないのも缺點であるに逸ひない。此點に就て僕は幾多の模す可き婦人を紹介したが茲に書記生山本久氏の夫人に就ても一言筆を執つて紹介したいと思ふ。

夫人は岐阜縣の士族[illegible]に生まれて名な[illegible]議院で[illegible]氏の六女であるが、今も[illegible]廣粉の式[illegible]た人であるから[illegible]庭に於ける子女の教育も甚だ八釜しかつたので三從の道は勿論の[illegible]婦たるとしての守るべき數訓を[illegible]なく施こされたから夫人の如きは幼時に於て[illegible]たる恪善な[illegible]たことがないと人に語られた位[illegible]に身を持してゐられた我々が[illegible]つて談話を交はして見てもその床しき婦徳の光が彷彿として何處からとなく香ひ顯るゝばかりに懸ねる、然も粹華の風なく輕快な態度なく、人に接して愛嬌溢るゝ計りなるはまた夫人の一德と言はねばならぬ。尤も夫人の嚴父北堂の家庭に於ける和樂の感化は今尚一家の淑女として社會に立つて行かれるだけの素養を敎へたとは言へ、夫人自らも婦人としての道を守るといふことに自覺するところがなかつたなら、決して今の如き平和な圓滿な家庭を爲す譯には行かぬのである。夫人が山本氏に嫁ぐやうになられたのは元來山本氏の嚴父と井上代議士とは親懇意の間柄でまた心を容して居られた親友の干係から話が纏まつて明治三十三年一月に華燭の典を擧げられたのであるが、間もなく山本氏の嚴父が此世を去られたので專ら井上代議士が心配されて、黨籍を進歩黨に措かれてゐた干係から大隈伯犬養木堂氏等の盡力で外務省に奉職されたので夫人も與に東京に移住せられた、其後間もなく外務省から本夫の方に榮轉するやうになつたが夫人も與に渡清して何かと一家の家政から育兒まで一も良人の注意を受くることなく、岐路を沙らしむるが如き我儘な行爲は夢にも見たことがなかつた。山本氏が今尚夫人を德としてゐられるもの實に夫妻間の愛情に由つてのみでなく實に夫人が万事に良人を輔け勵まし内助の勞の多きなるとせらるゝに由るのであつて、只家庭に於て何物の苦痛も一切[illegible]せられることが出來るのを喜ぶの意が溢れての結果に外ならぬ。以て夫人が如何に良人に對する[illegible]としての道に缺くるなきかを知ることが出來やう。昨年八月山本氏がこの晩香坡に轉任せらるゝこととなつたので、一旦故國の土を踏んで子女を教養の傍ら專ら良人の遠からんことを祈つてゐられたが、本年四月子女を夫れ〴〵親族へ托せられて此の晩香坡へ渡つて來られたのであるが未だ山本氏が外務に職を奉せられなかつた時代に於ても妙齡の身を以て能く新家庭を整理し、擧作進退身を持すこと淑やかに、人に接して職を重んじ常に不滿不平の心を持たれなかつたから從つて知友間にも評判が甚だ宜く如何なる場合にも良人をして恥無からしめた。今は山本氏との間に儲けられた風子俊、茂の愛兒は慈愛滿たる祖父母の家庭に在つて共に小學に通つてゐるので夫人も心置きなく家庭に隱れて平和の恭光に浴しゐられることは實に人生の至幸である、願はくば將來とも夫人の家庭が益〻圓滿に祝福多幸の幾からんことを祈るの念に堪へぬ。

御料理
日の出
バウエル街二二九ケー
電話九五四〇

●貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越末松

●廣告●
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物〇大工道具一切
晩香坡市バウエル街三三三
松宮商店

東京料理
すそば
東ペンダー街二九
電話「四〇四二」
香花樓

衣類
反物
靴類
日英商會
電話一六〇〇
バウエル街二二八

南京料理
高等料理
今回上海樓を讓り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候
何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
電話一三三三　郵函一〇六九
石田元藏
636 Chatham St., Victoria, B.C.

新賣出
有望で安價なポートアルバーニ市内ロツト賣出一ロツト二百五十弗以上現金十弗殘金毎月五弗宛無利子同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳な場所ポートアルバーニ市は外の新市街に比ぶる長足の發達をしつゝあり
吾社の賣出せるセクションは四五はシーピーアール機關庫より五十間内外の所五ブロツクにして九街とレツドフオード街との角に建築中のヂエネラル病院あり尚詳細は常事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話「シーモア五三八三」
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三
郵函九二七
139 Dunlevy Ave.

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で一割三分より六割引でも致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具、陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
パンテージ座と圖書館の中間
スミスヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

肉類

バウエル街二三八
ムーデー店

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケツト…二弗七十五仙三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセツト、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
チエムススターク商會
James Stark & Sons Ltd

南京御料理そば
[illegible]
東ペンダー街[illegible]
日本人諸君は常に御遊[illegible]
「電話八六五〇」
新[illegible]

[illegible]
晩香坡市メイン街[illegible]
田鍋[illegible]
服店
電話シーモア三〇二四

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
●歸化證下附請願
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り數千弗までの損害賠償金を請求するを其他此の種の對白人交涉の依賴に應ず
電話三八八六
萬歲館第一號室
パウエル街二四三
永尾事務所

▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街二六五
電話五三八四
月の家

▲書籍類▼
〇月刊雜誌
●お菓子
バウエル街四四〇號
電話ハイ七七一
鈴木商店

御手輕料理
並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
電話シーモア二四八四エル
やまとめしや

雜貨商
バウエル街三三三
電話レ三二六四
永松商會

日本製漁網漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商
電話レ三六八(自宅フ二九三)(郵函一〇二)
是永壽吉

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811
46 Hastings St. W.　Vancouver, B. C
新着書籍
初等英和辭典　六十仙
英語獨習ノート　五十仙
日本雜誌通達
古屋商店
バンクーバー支店
電話一八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エフ、ブイ、ガーデナー

勉強
朝日精米所
パウエル街三百五番地
電話[illegible]

講談 野狐三次

(第五十三回) 玉田玉秀齋口演

伸「へエー……ソレ旦那、全体貴君は何れの方でござります」伸「身分を名乘にはわらねせ、安心させるが爲め申遣はす、予は東海道金谷川より赤阪の間に長澤村と申す所がある、其處に住居を致す松平源七郎と云ふ、何時にても將軍家へ直々對顏の出來る身分である」伸「へエそんな殿樣でござりますか、孃さん」糸「思ひも寄らぬ殿樣にお目に懸つたは妾の仕合せ、それでは高貴な殿樣に清水町の……」源「ハー承知致した、何と申すか」糸「ハイ鱗屋久兵衛せたと申ねて下されば直ぐ分ります」源「それでは横次、其方に是なる娘を預け置く、宿許に送り屆けて居れ」其儘で行く源七郎殿、跡に糸は四邊を見廻し「コレ横次、三次さんは何處に在でありますす」横「へエー三次さん――とは孃さん誰でござります」糸「昨夜から當家へ來てござる筈」横「へエ其者は何爲る人でござります……ハ、ア孃さん金く貴孃さんを無くし出て來の此樣な譯で、マア大家の孃さんでも油斷のならぬもので、けれども私の方へ其樣人は見ません」糸「ムー彼樣までに約束して……そんなら矢張り江戸表へ直ぐお歸りになつて仕舞りたか、ホ、間に合ませぬは三次さん」横「孃さん私は何も彼の殿樣が行つては下されたものゝ、案じられます。一應暇之内へ參りまして御容子を聞いて參じませう」糸「それなれば横次、何卒お前た玉に逢うて三次さんは助う貰ふ譯だと話してお呉れ」横「へエそれでは貴孃一寸留守番を仕て居て下さりませ」一走も同じく驅け出しました、跡には糸が只一人、思ひに思ふ三次は居らず、如何はせんとゾツと思案にくれて居りました」横「モシ孃さん只今歸りました」糸「オー横次如何であつたへ」横「イヤ御宅は大騷動、中々彼の殿樣もえらさうに言うて居ましたが大阪旦那の勢ひ如何な御承知はござりませぬ、其れに就て彼の殿樣が大阪では大騷の動には、到底も叶ぬ、依て長澤村の子の邸へ連て行け、其上話しは決けて遣ると私に仰しやりましたから、サア孃さん愈々仕て居りやア今に加勢が向ひます、サア私がお供を致しますから東海道長澤村まで」糸「アーそんな事に成りましたか、そんなら何卒横次、」横「ハイ〳〵暫しお待ちなされませ、直き支度致します、貴孃はそれで宜しうございますか、シテ孃さん金子は……」糸「ハイ玉が渡して呉れた百二十兩」横「へエ其丈あれば大丈夫、籠なり馬にお乘りなさい……し一日も早く長澤村へ、サアこれで宜しうございます、コ、盗人など此樣な貧乏人の宅へ這入て呉たら貧なら人ものちやアござりませぬ、併しサロッと錠だけは仕て置きませう、オイ源六〳〵」源「コレ横次何ちやい今頃に」横「私は十鳥渡他に頼まれて、孃さん連れて江戸まで行くで、若し尋ねて來る人があつたら、然う云うて置て呉れ」源「何ちや横次江戸行かへ」横「マア歸てから委しう話をする、サア孃さんお出なさりませ」と糸の手を取り、其儘夜道を急いで徐なと走り出しました、扨も嶋之内鱗屋の宅では、主人久兵衛初めとして親類中野屋利助、信濃屋傳三郎、向ふには佐太郎親子、同く親類村上樂左衛門、中座には媒妁人大嶋屋八郎兵衛夫々居列びました

勞働者保護保險
本府は勞働者を保護せんが爲め特に大藏大臣が許可を得て設立し●傷病生命及び雇主責任保險をなす●確實有利にして僅少の掛賦にて多大の賠償を下附するを誇りとす
B. C. Accident & Employers Liability Co.
代理人 阿部孝之
晩市パウエル街五六八 信陽館
電話ハイランド八〇 郵函一〇七

●日本郵船會社切符販賣
●横濱、神戸行切符(ヴイクトリヤ行切符)
因幡丸 十月八日出帆
晩香坡宿屋 合組

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二二 郵函一〇四五

賣物
玉場 西洋風呂 床屋 共に設備完全
ヴイクトリア市ジョンソン街に於て最も有望なる場所至急賣りたし御望の方は左記へ御照會被下度候
ヴイクトリア市コモラント街五〇五
博信社

英領加奈陀ヴイクトリア市ドグラス街一一一七 郵函三三五
日本美術雜貨 **永野萬藏**

日本美術雜貨 ガバーメント街一五〇一 パンドラ街角 電話一六二八
永野商會

食料品販賣 ガバーメント街コムラント角街六〇七
永野商店

大阪商船株式會社 瀛船切符取次販賣
郵函五九二

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
街にインキも付かず甚だ便宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗、四弗五十仙
ヘスチング街三二五
タムソン **書籍店**

…し うどん そば

旅館村松屋
瀛船切符取扱
合同勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
青木米吉
「電話三三四五」 郵函一三三

私儀今回林家を譲り受け來る**九月一日**より左記の通り**調進**仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
壽し 天ぷら 茶碗むし 其他仕出し一切
中濱菊松
林家
電話シーモア三四五五

めし、鯖すし
とろゝ、どんこちり
其外なんでもある
小便横町 **千鳥**
「電話二六九九」

理髪業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

讓受廣告
今回石川藥店二階のルーミングハウスを譲り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
六月廿日
靜岡屋
林事 **杉浦茂三郎**

御てがる料理
並に **仕出し**
あけぼの
パウエル街とゴーア街角
「電話二〇六七」

肉屋 開業
◎肉類 ◎鮮魚類
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

移轉御披露
弊店儀從來パウエル街二九一に日本雜貨食料品類營業罷在候處今回新築に付き幸に營業を**擴張**せんが爲め雜貨部をパウエル街とメイン街の角より二軒目に食料品部を西第六街一六一に設け一層大勉強仕り御需に應じ可申候間何卒倍舊**御引立**の程伏して奉懇願上候
雜貨部 晩市パウエル街一五九 メイン街の角より二軒目 **江畑商店** 電話シーモア三八九五
食料品部 同西第六街一六一 **江畑商店** フエヤモント二〇七三

藤原寫眞館
晩市パウエル街二四五 池田旅館二階
「電話エル一五四〇」

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀛船瀛車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇 郵函六九六 でんわ二〇六七
谷口熊太郎

土地家屋賣買業及病傷保險申込所
電話コーリングウード五七 郵函四一
小野助四郎
Cor Grand and Westminster Road Colling Wood East, B. C.
支部 757 Pnadra Ave. Victoria,

地所家屋賣買 金員貸借周旋 登記公證手續 保險業代理 商業受託 税關手續
晩香坡市パウエル街三四一
水原 伊藤 **事務所**
電話シーモア二三七八

御飯ろば並に**餅賃搗**
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話フエアモント一五七九

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー ペンダー街三〇五
葬儀社
GREENE & MRKLEY 305 Pender St City Phone 340

●**御手輕料理**
並に **うどん そば** 仕出仕候
メイン街一一六 **梅香**
電話シモア四三六二R

食料品及び雜貨
パウエル街一二六
池田十七吉

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○海弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

酒井精米所

酒井運送店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
田中 中出 **造船所**
Tanaka & Nakade Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髪店 取扱叮嚀
◀貸しルーム▶ ◀室内清潔▶
土地賣買 通辯書類 代書事務所あり
晩香坡パウエル街二〇九 電話七八四四
中川床

古物賣買商
新物一切
パウエル街一三八
茅原古物店

宿屋 室内清潔

和洋**雜貨食料品**
晩香坡市東カドバ街五一
紀の國屋
(電話六八八三)

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

生魚青物一切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市パウエル街二一七
梶木彌太郎店

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
お主 酒井鶴之助
御用の節は ハイランド**四五二**

菓子製造
卸、小賣
パウエル街三三九
溝邊菓子店

鮮魚
青物類

パウエル街一五三
電話五四四一
西村魚店

會席
料理並に**めし**
メイン街三二八
菊の家
「電話二九九八」「郵函九二七」

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市パウエル街二二六
關根

◎**御めし**
●**うどん**
●**そば**
午前七時より晩飯の御用に應申候
パウエル街二六四
電話四三九八
○万

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街六二〇
エドワード **葬儀社**
Edwards. Phone 1390 Vancouver B C

エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
森野方 **松林兼吉**
電話ハイランド三〇八

西洋料理
御需御料理は晝夜に拘らず何時にても御注文に應じ申可候

南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人により調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御愛顧の程願上候
紳士淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスチングス街一二三
香港樓
電話九三六八

▲ニウウエストミンスター市▲
玉場・西洋風呂
貸ルーム・理髪店
ルームは清潔で安心地よし
玉場はテーブル數豪備付あり
床場は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキ十街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇 郵函四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七 郵函四二四
從前の如く豆腐製造致候

和洋**食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三 郵函八七八

御手輕料理
並に **めし すし**
新西院市(森林屋跡)
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 **シンキー**

出帆 ……丸 十月十六日 ……丸 十月十六日 布哇丸 十月十九日 ◎川上(熱田丸)

○瀬戸行 …… ○ロックス、ガス … 火木土前九 木前十
○ナナイモ行(汽航) 火曜午前九時 水金午后七時 ……
○シアトル行(直航) 毎日 午前十時 午後十一時
……

醫 電話 シーモア 一三九六 新設
醫學專門學校 醫學士 高梨鎮 豫備一等軍醫
(晩市パウエル街二七〇 谷口旅館内(一本入街) 東支局の二階)

齒科 シカゴ大學 ドクトル 谷内雅松
パウエル街二五三、六號室 電話シーモア六八三

仙臺醫學專門學校 醫學士 大家武夫
パウエル街三〇五 東洋館一二號室 電話シーモア 六八二

醫士 木下徳太郎
電話新設 八六八八 シーモア 晩市パウエル街三五八

醫師 野尻睦男
パウエル街三四二 二階八、九、十號室 電話シーモア二六〇九エル

醫師 田中榮之丞
晩市パウエル街五六六 神戸屋方 電話ハイランド三三七 郵函 一〇三三

事務所 (パウエル街三六四 二階四、五號室) 電話セーモア 七二三三エル
自宅 (カドバ街四二八) 電話 ……八七六エル
醫 石原明之助

内務省免許産婆 大澤もとゑ
晩香坡パウエル街三二〇(二階二號室) 電話シーモア三〇五八

郵函 一五七一
地所 賃貸 佐伯事務所 SAIKI & Co. P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.
電話五二四二 パウエル街ビ二三九

加奈太唯一確實にして有益なる傷病保險
(保険料は勤務時に就き)
ウェスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
日本人代理 植田文治郎 晩市パウエル街五〇〇

東洋館
パウエル街二五二 館主 赤澤卯吉 電話シーモア六八……

山東視察記(十二)

旅行

▲ボーテージ、ラ、プラリー

◎キャルガリーを出發して以來シービー鐵道線路は勿論大幹及びカナダアンノーザン諸鐵道の通過するアルバータ、サスカチエワン兩州の東北部に位する新開地を重に旅行し踏査してマニトバ州のウヰニペッグに到つたのだが、此地を予が東部視察の終端として西部行のシーピー列車に搭じて歸晩の途に上つたのである、の間、之より晩香坡間のシーピー本線或は同枝線に添ふて散在せる諸市邑を踏査したのを略述する事としやう。

◎ウヰニペッグ市を出發した汽車は實際渺茫たる平原を走るのであるが大都市に近き沃野千里とも云ふ可き大平原にも似ず農業經營者は甚だ稀れで、五十六哩を駛つて流水はポーテージ、ラ、プラリー驛に停つたのが最初の停車場であつた、其處はシーピー、カナディアンノーザン。大幹。大北の四大鐵道が大陸を横斷して通過し人口は五千八百を有しポーテージ平原の農産物を首位とした百貨の集散地である、アッシニボイン河は同市より二哩南を流れ、クレセント湖は住宅區域に連接して夏季には釣魚者の多く集まる所である。

▲ブランドン

ポーテージ、ラ、プラリーから西に七十八哩ブランドンと云ふ所がある、三十年前の建設に係り現人口一万五千を有して居る、西部諸州の平原と異なつてアッシニボイン河の急流に沿ふて地勢は緩漫なる傾斜をなし濕氣を含くむ事なく身体の健康には頗る適應した所である、又た樹林の繁茂せるとロッキー山以東第一位と稱せらるゝ程である、市内住宅區域の街路の如きは其兩側に植木の排置亟極宜しきを得て一段の美觀を添へて居る

隨鷗錄

豹子頭

▼晩市國民學校問題に就ても兎角の議論ある今日故國に於ても行政整理の結果義務教育年限六ヶ年を短縮して五ヶ年と爲し經費二百万圓を節減せんとする由傳へられ今や輿論の沸騰を見んと致し候、其の反對する者は曰く國民兒童教育の短縮は當然なる措置にして先年四ヶ年の義務教育年限を延長して六年となしたる今日の成績より見て何等の學力に於ける差異を見ず固より六年に爲したる所以のもの國民教育の程度を高めんと欲したるものには相違なかるべきも其文部の趣旨と合致せずして全國の贊否の狹隘を感ずるに至り之が爲めに二部教授を開始するの止むなきに至れるもの六年義務教育の失敗のみと言ひ其の駁する者は曰く、國民兒童教育六ヶ年の實施期間は日未だ淺く其の効果を疾くも數字上に現はさんとするは抑も誤まれるの甚だしきものにして國民教育の程度を高めんとしたる趣旨に何人も異論なき限り今日の教育制度を持せんは却つて良好の策ふして往々趣旨を變更せん事他日の弊害を醸す所以のものなるべきは特に教育上に於ける其の然るを見る、されば今日財源を得んが爲めに義務年限の短縮を計らんとする如き當教育者の針路を誤まらしむるのみにあらず、延ては國民の教育觀念を迷はしむるの罪大なるを思はずんばあらずと言ひ候、吾人は兩説の可否に付ては之れを言ふを控ゆべしと雖も少くとも吾人が觀たる教育年限は五ヶ年に短縮するも餘本の向上を計らば功果に於て必ずしも懸隔の甚感に生せざるべきを信ずるものに有之候、遮莫識者の説を俟つて輿論の大勢に從はんこと蓋し當局者の意見なるべく候

●魚の旅行

▲鳥に燕や雁のやうな渡り鳥があるやうに魚にも廻遊魚類と云ふのがあるそして渡り鳥が一定の道を經て旅行するのと同じ樣に廻遊魚類の行く道にも略ぼ定りがある其れに就いてまだ細かい點まで判然と解つてはゐないが大概のところは知れてゐる渡り鳥は陸地を頼つて大旅行をするが魚も多く陸地に沿ふて歩くそして其來る時節も大抵決つてゐる

▲懸樣に時期を決めて歩く魚は大きな群を作る種類によると一群の數は何萬と云ふほど多い旅行の方向も種類により南から北へ行くのもあれば北から南へ行つて又北へ歸るのもある何れも食物を求める必要又は卵を産むに適當な處を探す爲めに廣く廻るのである

▲通例或る種類の魚の來る道筋を知るのは何處で其魚は最初に取れたか次には何處で捕れたか其捕れる場所の移り變るのから考へて略其道を想像するのである例へば鰹は九州から四國紀州を經て伊豆房州より三陸地方と云ふ順ふ捕れて行く次に日本海へ入つては北の方で捕れ始め次第に南へ移り加賀の邊では冬になつてとれる

▲通例南から北へ行くものは夏の始めに北へ向ひ秋になつて又更に南へ戻るのである併し之だけの事實で一つの魚が日本の南端から北端まで廻るのか何うかは解らない それから又凡ての魚が那麼に大きな旅行をするか何うかと云ふ事も考へにくい又南の方で捕れた時には卵を有ち或時期ゑは無くなり北の方でも初めは卵が有つて後には無くなると云ふ樣なのがあり其れ故同じ魚が甲乙丙の三個所で卵を生むとも考へられぬ沖の方から漸次溫度の關係で南から北へ捕れて行くのではないかと思はれる

▲之から鰹の往來する道筋に就いて談さう鰹は魚類の中でも沖合の方を通るもので黒潮のあるところに多い從つて溫度高く水の綺麗なところを行くのだ稀には此道を外れるものもあるが大体は然うだ

東都百方面(百廿七)

△活動寫眞(承前)

▲活動寫眞の映畫の面白い面白くないは人氣に影響する處が少なくないのは言はずもの事だが、近頃は別して之れが映畫の說明ふ當る辯士の上手下手が其入場客の數如何に關係する事は不思議な位氣受けが違ふので各館競つて達辯の辯士を雇つて映畫の足らざる處を補はしめゐる、であるから活動寫眞の商略と云つたら先づ新輸入の滑稽物の映畫や俳優に演じさせた芝居種の種々を卒先して見せるに限つてゐる、別に他には秘事も糸瓜もないので此の新着物を早く手に入れるといふことも仲々敏腕を持つてゐるものでないと六ヶ敷といふ話である、梅屋商會などは辯士養成所などを拵へて盛んに後進を養成してゐるが芝居物などになると芝居其通りに下方は勿論の事下座でも聲色でも上手にやらなかつたら、感興を殺ぐこと夥だしいものがあるから夫れ〳〵女形の聲色を使ふ辯士もあれば立役の聲色を使ふ辯士もある、亦其間には筋の說明も兼ねなければならぬから一概に辯士といつても普通の喋舌り連でも成功しない譯で、近頃は種々の方面から辯士の内弟子が殖ゑて女辯士なども出たが先づ其社界で知られてゐるのは駒田好洋、花井秀雄、などゝいふ古い連中を初め、天一の口上言ひであつた江田某或は壯佛士の都四郎、都築某なども客の受けが宜いので頭角を顯はしてゐる從つて日當なども一日三圓以上を取つてゐるのは珍らしくない程澤山ゐる、また專屬俳優なども却つて劇場へ出るより餘計の給料が支給されるので一時問題にもなつた位である、因みに活動寫眞機械は日本で買つて英國製二百五十圓フィルム一尺が十五錢より三十五錢で誰でも手に入れることが出來るそうである(此項了)

▲女房を呼ぶも可いが女房を働かせて体のいゝ下女か何かの積りで金を儲けさせやうとするのは間違つてゐる(理屈好)▲オイソレと人の尻馬に乘る奴は屹度事業を遣り遂げる底の人物でないことが解る(素人易者)▲近頃は世の中が以前のやうに景氣が面白くないせいか料理屋が雀羅を張りそうな有樣は結構な事か扨不結構な事か(疑問生)

五色湯
……東部行 午前九時 午後六、〇〇 午後七、三〇 ○グレート、ノーザン同上 ……
シアトル行毎日 ……

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工專任米國齒科醫學士 中嶋正二
本院は今回新療法及最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市パウエル街二四五 電話新設 エル、六九九五

見よ 村上商店
御酒の肴に生魚 滋養に食するオイスター 食後には果物 あります
パウエル街三五〇 電話シーモア二四七七

開館滿十ヶ年御披露
幣館事開館以來四方御華客樣の一方ならぬ御引立を蒙り御蔭を以て業務次第ふ隆盛に赴き候段奉鳴謝候就ては今回開館滿十ヶ年に相成り候に付聊か平素の御愛顧に酬ゆる爲め來る七日より十月十五日迄定價の貳割引にて撮影仕り候間何卒陸續御來館の程偏に願上候
晩市メイン街三三八 有門寫眞館

郵函 一八二二
アレキサンダー街四一〇 中村辰喜

讓受廣告
從來南晩市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を讓り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候に付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒倍舊御引立御用命あらん事を伏て奉懇願候
晩市ユーコン街二〇〇 ランスダウン街角 西川商店跡
田中治吉 電話フエヤモント二〇〇

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話 一六一七 郵函 二六七

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四二 イーリプセット ELIPSETT 68 WATER ST

▲日曜日晩市より……後十一時まで半時間每發車 ○後十一時半まで半時間每發車 ウェストミンスターより前六〇〇、九〇〇 ……後十一時まで半時間每發車

コスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖 電話シーモア 一八五九

醫術 獸醫術
内外科治療に應ず 梅毒瘋疾風邪の特効藥あり
當分の内晩市東カドバ街一二三四 紀の國屋の前に移轉中
電話シーモア 六二一七
醫師 岩下繁

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五 デー、エー、スパーク 木下常助 電話シーモア八七九二

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七 大屋商店
電話ハイランド三三六 郵函三二三

スターリング洋食店
メイン街六二五 「電話七〇〇九」 店主 長谷川金太郎

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニユ 一三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

ブリキ細工
小生儀從來關根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
並に修繕、錻の目立
パウエル街四二一(きらく裏) 秋山太郎 電話ハイランド一〇一八

七日 前… 後… 八日 前… 後…

▲いなりずし ▲おぞうに
きらく
▲貸ルーム
パウエル街四二一(蕎麦家事) 電話ハイランド一〇一八

●壽し●めし ●天ぷら ●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五 五色湯向側
電話一九三一 旭家

新流行靴 勞働用 御婦人 子供用靴

此外御注文に應じ調製可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店

内外食料品一切
パウエル街二一四 下村商會 電話三三九三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金 ◎本邦送金 ◎支店預金
横濱正金銀行 桑港支店

靴修繕所
大陸日報社向ひ 名畑靴店
丁寧 迅速 堅牢 は本所の特色

◉特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇 電話シーモア四一〇五
支店ケリスデール、ステーション 電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

和洋雜貨食料品一切小賣
右特々勉強販賣仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四三 電話ベーピュー一二二
小西佐一

ガスリン機械据附並ニ修繕
ステブストン 郵函四六(南海岸線)
栃岡初太郎

女洋服賣物 英國婦人の用ひし各物
コート三弗、一組三弗、兩コート一弗五十仙其他各物の賣物あり希望者は大陸内ボックスAに申込めたし

尋ね人廣告
熊本縣八代郡高坂村
森山善作
喜代田法玄
右の者至急相通り有之候間住所御承知の御方は大陸日報社まで御通知被下度可常の謝禮可仕候

蓄音器
レコード販賣
晩市パウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任 加藤萬三郎

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

開業廣告
今回小生儀松嶋めしやを讓り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉勵仕り御好みに應じ調進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候
晩市パウエル街三五五
東雲めしや
四方諸君

時計修繕 貴金屬寶石類
▲金銀細工 ▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

英語夜學校(月、火、木、金)
自午后八時至九時半 日本人メソヂスト教會
校長 エール大學文學士 駿田三三
白人教師主任 ミス、トムプソン

男女洋服プレス並に洗濯
パウエル街三〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

金曜、土曜日 午后三時より
不思議の犯罪
盜まれたる手紙
喜劇インデアンサンシャー
其他面白き繪畫澤山あり
館は鮮明にして室内暖かし
パウエル街三六八
サン活動寫眞館

讓受廣告
前川玉造商床今回拙者へ讓り受け候間何卒倍舊御引立の程伏して願上候
晩市パウエル街三二四
堀田床
四方諸君

寫眞
晩市メーン街二三八
有門寫眞舘
同支店 スチブストン市スターレヨン隣り

◉絹物類各種
◉御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店 電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

大阪商船株式會社汽船出帆廣告
めきしこ丸 十月五日 ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
しかご丸 十月十六日 ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
荷客代理店
ヴアンクーバー シー、ジー、ジヨンソン商會
ヴイクトリア アール、ピー、リセツト商會

日本行ビクトリア出帆廣告
因幡丸 十月八日午後
丹波丸 十一月五日午後
佐渡丸 十二月三日午後
靜岡丸 十月廿五日午後
阿波丸 十一月十九日午後
横濱丸 十二月十五日午後
日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

注意

▲フオートジョーヂ碧淨治ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ碧淨治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バアンスブロック六二〇－二四」ニ設置ス

▲G、T、P(グランド、トランク、パシフイック鐵道)ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ逼迫セル彼ノ太平大東鐵道(PGE)布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ碧淨治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ、記セヨ碧淨治ニ於ケル大陸横斷鐵道ジー、ラー、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也

▲尚ホ「エドモントン、アンド、ダンヴエガン、アンド、ブリチシユ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ碧淨治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ「ピー、シー、アラスカ鐵道、ピー、シー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工ス可シ

▲弊社ガ過去三年間實ニ碧淨治市ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心タル可キヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキヤツ、アルヲ視ルベシ

▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社の利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ況ンヤ碧淨治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散市トシテ將ダ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ、

▲故ニ碧淨治市ハ只一大商業地タルノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ

▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ碧淨治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ碧淨治市ヲ經由シ晩香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリスルヲ得ベシ

▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後數年ニ資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ慾望アリ先見アル諸君ハ、弊社ニ申込マルヽニ依頼者ノ信依ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ

▲本社ヲ碧淨治市ニ移シ夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徵シテ明カナルベシ

▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ碧淨治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ

Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.(九月一日後)

但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候
晩香坡市パウエル街三八二
電話シーモア九一四三
山田事務所
NRSCO日本人部支配人 山田昌則
商事顧問 臼井國太郎

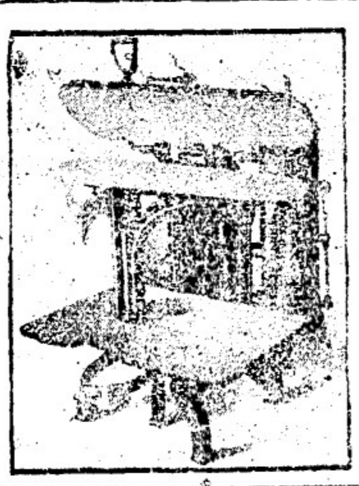
電話 八九九一

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坡市パウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三一二「電話シイモア六六三三」
同酒店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店 郵函三

電氣、電燈取附、修繕 壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三二四
ダブリユー、エチ、ベレー
又は 小嶋事務所

干うどん そば そうめん 卸賣
晩香坡市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所

男女洋服洗濯
絹物及毛織物一切洗濯

メイン街六〇七
アベニュー洋服洗濯所
電話シーモア三五三一

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビツド スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

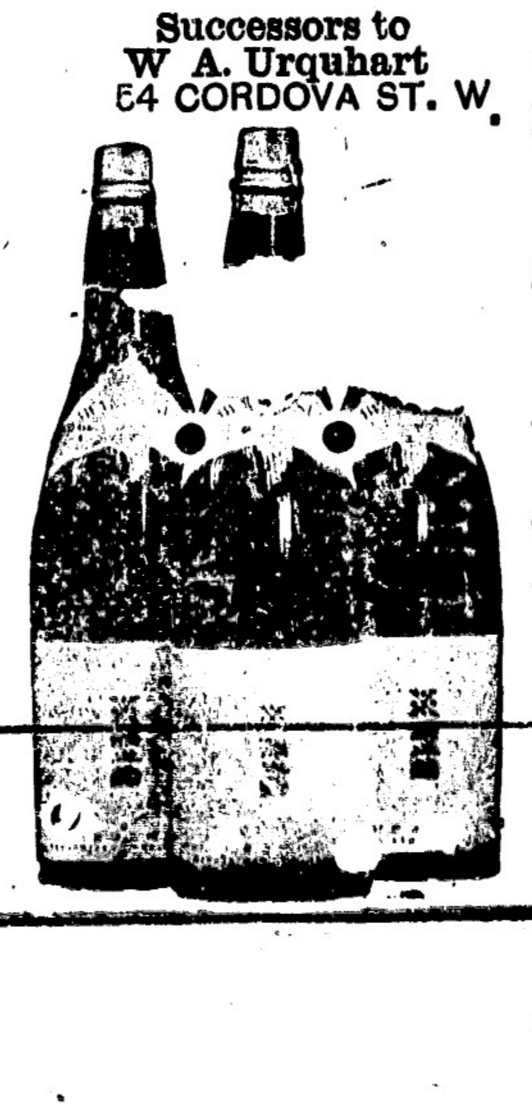
貸ルーム 澤山あり
室内清潔 扱取丁寧
晩香坡市パウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

日本各銘酒
レニヤビーヤ
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任 土田嘉次郎
「電話シーモア[illegible]」「郵函一六六五」
The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B.C.

和洋雜貨
パウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八 郵函一六六五

雜貨食料品
晩市パウエル街三六四
清水商店
清水重太郎 電話三五六六

酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり

T. A. Cavin
Successors to
W A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.

▲澤の鶴は日本酒の鶴王なり
一手販賣元
ダブルユー、エー アーキユハート讓受人
チイエー カブィン
西カドバ街五四 電話シーモア九五五

●理髮業●
パウエル街二四三
平井床
平井喜作

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客様の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリアボフイス ガード街五一六、五一八
大澤旅館 館主 大澤竹之助 電話九六四
516-518 Fisgard St.

時計修繕並に販賣
晩香坡市メイン街二二〇
米滿時計店
(電話シーモア八九四八)